



Cure Medical **consacre 10 % de son revenu net** à la recherche médicale en vue de la guérison des traumatismes médullaire et des troubles du système nerveux central. Pour plus d'informations sur les progrès scientifiques, visitez www.curemedical.com. Pour plus d'informations sur les cathéters Cure Medical, communiquez avec votre distributeur de produits de soins de santé de qualité.



Guide d'Instruction au Cathétérisme Intermittent Stérile pour les Hommes qui Utilisent le Système Fermé Cure Catheter®

Ce matériel pédagogique est fourni par Cure Medical afin de répondre aux questions et préoccupations possibles en ce qui concerne le processus de cathétérisme intermittent stérile. En suivant les étapes de base pour le cathétérisme intermittent stérile, il est possible de maîtriser rapidement la technique. Comme beaucoup de parents l'ont constaté, le processus devient une simple partie d'une routine quotidienne du contrôle de la vessie et de la santé des voies urinaires de votre enfant.

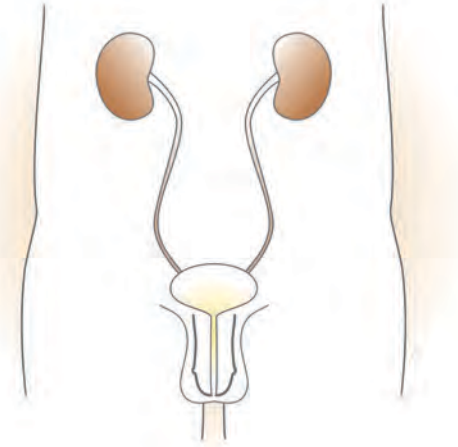
Cure Medical désire remercier Anne Boisclair-Fahey, DNP, IA, CPNP pour la rédaction de ce matériel pédagogique. Elle est infirmière praticienne pédiatrique en urologie pédiatrique à l'Université du Minnesota.

Ce guide d'instructions n'est pas un substitut pour les conseils médicaux de la part de votre fournisseur de soins de santé.

Le système urinaire

Le système urinaire comprend deux reins, deux uretères, la vessie et l'urètre. Les reins filtrent le sang et produisent l'urine. L'urine circule des reins vers la vessie par les uretères ou elle est emmagasinée dans la vessie jusqu'à l'élimination ou le cathétérisme. L'urètre est le tube qui vide l'urine de la vessie à l'extérieur du corps.

Lorsque la vessie est pleine, le cerveau envoie un signal vers la moelle épinière à la vessie, entraînant le déversement de son contenu. Pour les personnes souffrant de problèmes de la moelle épinière, le signal de la vessie vers le cerveau est interrompu, ce qui les rend incapable de vider leur vessie.



Lorsque les personnes ne parviennent pas à vider leur vessie eux-mêmes, ils sont à risque d'infections des voies urinaires, ainsi que l'incontinence ou une perte involontaire d'urine. Lorsque l'urine reste dans la vessie et n'est pas vidée, les bactéries peuvent se développer, provoquant des infections qui peuvent conduire à une maladie. La recherche a démontré que l'auto-cathétérisme intermittent contribue à réduire les infections des voies urinaires, à contrôler les fuites urinaires (incontinence) et à prévenir les dommages des voies urinaires.

Introduction à l'auto-cathétérisme intermittent

L'auto-cathétérisme intermittent est la vidange périodique de la vessie par l'insertion d'un tube en plastique creux (cathéter) dans l'urètre, en passant par le sphincter et dans la vessie. L'urine est évacuée de la vessie au moyen du cathéter. L'auto-cathétérisme intermittent est utilisé lorsqu'une personne est incapable de vider sa vessie lui-même. Les affections médicales qui requièrent souvent le l'auto-cathétérisme intermittent comprennent des lésions de la moelle épinière, le spina bifida ou la sclérose en plaques, pour n'en citer que quelques-uns. L'auto-cathétérisme intermittent doit être fait à intervalles réguliers chaque jour pour préserver la santé de la vessie.

Qu'est-ce que l'auto-cathétérisme intermittent stérile?

L'auto-cathétérisme intermittent est habituellement effectué au moyen d'une technique propre, ce qui signifie que des gants ne sont pas utilisés, et le cathéter peut être tenu à mains nues, propres. Toutefois, **votre fournisseur de soins de santé a recommandé l'auto-cathétérisme intermittent stérile** pour vider votre vessie, maintenir votre système urinaire en bonne santé et de réduire les infections des voies urinaires. La clé de l'auto-cathétérisme intermittent stérile est d'éviter tout contact avec le cathéter; par conséquent, **des gants doivent être portés et le cathéter doit aller directement de l'emballage stérile au corps sans toucher de surfaces.**

A quelle fréquence devrais-je effectuer mon cathétérisme?

Votre fournisseur de soins de santé vous indiquera à quelle fréquence vous devez effectuer un auto-cathétérisme intermittent stérile et la taille du cathéter qu'il vous faudra. Habituellement, l'auto-cathétérisme intermittent stérile est effectuée toutes les quatre heures à partir du moment de votre réveil le matin et se poursuit toutes les quatre heures jusqu'au coucher. Certaines personnes sont cathétérisés plus fréquemment. La plupart des gens qui recourent au cathétérisme n'ont pas besoin de cathétérisme dans la nuit. Le fournisseur de soins de santé de votre enfant vous indiquera si vous avez besoin de cathétérisme la nuit.

Où puis-je obtenir des cathéters?

L'auto-cathétérisme intermittent stérile vous sera appris par votre fournisseur de soins de santé qui déterminera la taille et le style du cathéter dont vous aurez besoin. Une ordonnance pour les fournitures de cathéter vous sera remis par votre fournisseur de soins de santé. L'ordonnance sera envoyée à une société de fournitures médicales qui vous fournira les fournitures.

Instructions pour l'auto-cathétérisme Intermittente Stérile pour les Hommes

Sterile self-intermittent catheterization can be performed while sitting, standing or lying down. Do what is most comfortable for you. If standing, stand in front of the toilet. If sitting, sit on the toilet with your legs apart or on a chair or wheelchair with the underpad on your lap.

1. Inspectez le Système fermé Cure Catheter® avant de l'utiliser. Si le cathéter ou son emballage est endommagé, ne l'utilisez pas.

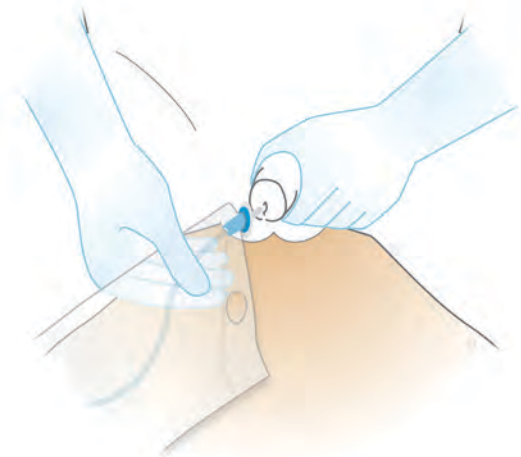


Le Système fermé stérile, unisexe Cure Catheter® n'est pas fabriquée avec du DEHP, du BPA ou du latex de caoutchouc naturel. Il dispose d'œillets polis sur un embout de cathéter droit, préalablement lubrifié, muni d'un sac collecteur intégré de 1500 ml.

2. Lavez-vous les mains soigneusement avec de l'eau et du savon ou avec un nettoyant antibactérien pour les mains.
3. Ouvrez le kit du Système fermé Cure Catheter®.
4. Choisissez une position confortable. Ranger les vêtements de côté Si assis sur les toilettes, écartez vos jambes. Si assis sur une chaise ou un fauteuil roulant, placez le protège-drap sur vos genoux avec vos jambes écartées. Si couché, utilisez le protégé-drap. Les genoux peuvent être droits ou pliés.

Instructions pour l'auto-cathétérisme Intermittente Stérile pour les Hommes suite

5. **Mettez les gants** offerts dans le kit. Une lingette BZK et des tiges de povidone iodée sont aussi incluses. Si votre prestataire médical vous suggère leurs utilisations, ouvrez le paquet de lingettes BZK et de tiges de povidone iodée.
6. Retirez le capuchon de l'embout de l'introducteur et glissez la cathéter jusqu'à 1/8" (2 mm) de l'extrémité de l'embout en silicone. **NE PAS faire glissez le cathéter plus loin que l'embout du cathéter tout de suite.**
7. Tenez le pénis à la verticale par les côtés en s'assurant de ne pas pincer l'urètre (illustré).
8. Rétracter le prépuce si le pénis n'est pas circoncis. Lavez le gland du pénis de l'orifice de l'urètre (extrémité) jusqu'à la base du gland, selon les instructions de votre prestataire médical. Les tiges de povidone iodée ou la lingette BZK peuvent être utilisées si votre prestataire médical le suggère. Lavez par mouvements circulaires de l'extrémité vers l'extérieure. **Ne jamais aller en arrière sur l'orifice de l'urètre.** Répétez le lavage deux fois de plus au moyen des 2 autres tiges ou deux différents endroits de la lingette. Jetez les tiges ou la lingette BZK après utilisation.
9. Avec votre main non dominante, tenez le pénis à un angle de 45 à 60 degrés du corps. Avec la main dominante insérer l'embout introducteur dans l'urètre. Maintenez-le fermement en place avec le pouce et l'index de la main non dominante, tout en tenant la base du pénis avec les doigts restants.
10. Une fois que vous avez stabilisé le pénis et sécurisé l'embout de l'introducteur en place, utiliser la main dominante pour saisir le cathéter à travers le sac près de la base de la tige de l'introducteur et glissez-le lentement à travers l'embout de l'introducteur dans l'urètre.

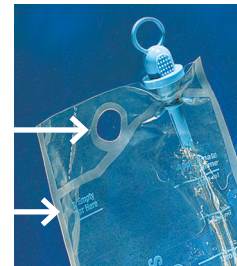


Instructions pour l'auto-cathétérisme Intermittente Stérile pour les Hommes suite

11. Glissez délicatement le cathéter jusqu'à ce que vous rencontriez de la résistance aux sphincters urétrales. **NE TIREZ PAS sur le cathéter quand vous rencontrez de la résistance;** Il suffit d'appliquer une pression continue légère mais ferme jusqu'à ce que le cathéter avance dans la vessie. Continuez à glisser le cathéter en passant par l'urètre en courts mouvements de 5 à 7 cm jusqu'à ce que le cathéter atteigne la vessie et que l'urine commence à s'écouler.

12. Lorsque l'urine cesse de s'écouler, retirez lentement le cathéter à travers le sac entre vos doigts en retirant le cathéter. Si l'urine commence à couler à nouveau lors du retrait du cathéter, arrêter chaque fois qu'elle coule permettez l'évacuation de l'urine. Continuer à retirer lentement le cathéter jusqu'à ce que la vessie est vide et le cathéter est retiré. Si vous n'êtes pas circoncis, assurez-vous de replacer sur le prépuce sur le gland du pénis lorsque vous avez terminé.

13. Pour vider le sac, tenez-le en position debout et placez votre pouce dans le trou en haut du sac (illustré à droite). Saisissez la languette et déchirez vers le bas à la perforation située au-dessus de « Pour vider déchirez ici ». Verser l'urine à travers l'ouverture dans les toilettes. Éliminez le sac correctement



Les Caractéristiques de votre Auto-Cathétérisme Intermittent Stérile:

- Taille du Système fermé Cure Catheter®:
 8 FR 10 FR 12 FR 14 FR 16 FR
- Conception de l'embout du système fermé Cure Catheter®:
 Droit Coude (si disponible en taille FR spécifiée) Les deux conviennent
- Cathétérisez _____ fois par jour ou chaque _____ heures.
- Cathétérisme nécessaire la nuit: Oui Non

Coordonnées du fournisseur de soins de santé:

Nom

Numéro de téléphone

Coordonnées du fournisseur de produits de santé:

Nom

Numéro de téléphone